

## **Zmluva o dielo č. MAGTS2200272**

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č.  
343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „zmluva“)  
medzi

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 006 034 81  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023  
zastúpenie: Ing. Marek Jašíček, riaditeľ sekcie dopravy v zmysle Podpisového poriadku  
účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy  
(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

### **CityTraffic Slovakia, s. r. o.**

sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava-Rača  
registrácia: u Okresného súdu Bratislava 1, číslo vložky 160075/B  
IČO: 54529336  
DIČ: 2121709469  
banka: Fio banka, a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: SK12 8330 0000 0024 0217 5486  
zastúpenie: Mgr. Petr Pšenička, konateľ  
(ďalej len ako „dodávateľ“)

(objednávateľ a dodávateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „zmluvná strana“)

### **Preambula**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok použitia postupu podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len ako „ZVO“) na 2. časť zákazky „Prieskumy a analýzy dopravy v pokoji vo viacerých zónach hlavného mesta SR Bratislava“ (ďalej len ako „dielo“), ako zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 ZVO.

### **Článok I. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vybraných právnych vzťahov, práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so zákazkou podľa preambuly, najmä záväzok dodávateľa vykonať pre objednávateľa dielo podľa tejto zmluvy a zároveň záväzok objednávateľa uhradiť dodávateľovi odmenu za splnenie všetkých jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.
2. Detailná špecifikácia diela je uvedená v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností za dielo je považovaná príprava prieskumov a analýz – príprava zón regulovaného parkovania na objednávateľom určené konkrétne zóny.
3. Cieľom je, na základe analýz a prieskumov dopravy v pokoji, spracovať projekt organizácie dopravy pre lokality a zóny definované v prílohe č. 2 - Určenie zón, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dielo musí rešpektovať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, najmä, nie však výlučne, Všeobecné záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 8/2019 a podmienky a požiadavky uvedené v súťažnej dokumentácii

## Článok II. Dodanie diela

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo v zmysle tejto zmluvy, jej príloh a pokynov objednávateľa. Zároveň sa dodávateľ zaväzuje aj na poskytnutie všetkých plnení, potrebných pre riadne vykonanie diela, ktoré síce nie sú explicitne uvedené v zmluve alebo jej prílohách, ale poskytnutie ktorých dodávateľ mohol a mal pri vynaložení riadnej odbornej starostlivosti a v záujme riadneho vykonania diela predvídať pri podpise zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať a odovzdať dielo do 135 kalendárnych dní odo dňa účinnosti zmluvy. Miesto odovzdania určí objednávateľ.
3. Ak dodávateľ vykoná dielo pred termínom podľa článku II bod 2 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený, nie však povinný dielo prevziať aj v skoršom termíne. Výška odmeny týmto nie je dotknutá
4. Dodávateľ sa zaväzuje odovzdať dielo 4 x v papierovej podobe a 1 x v elektronickej podobe na CD nosiči v editovateľnom formáte, prípadne na inom dátovom nosiči (USB kľúči), cloud, zabezpečený heslom, ktoré bude písomné oznámené objednávateľovi pred odovzdaním diela a/alebo jeho časti.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo odovzdá dodávateľ objednávateľovi prostredníctvom preberacieho konania, výsledkom ktorého bude preberací protokol, na ktorom bude uvedené, či dielo jeho časti má alebo nemá vady.
6. Dodávateľ je povinný vyzvať objednávateľa na prevzatie diela aspoň 5 (slovom: päť) pracovných dní pred termínom preberacieho konania.
7. Dielo nemá vady, ak kvalitatívne a kvantitatívne zodpovedá tejto zmluve a príslušným všeobecne záväzným právnym predpisom.
8. V prípade, ak dielo počas preberacieho konania nebude mať vady, momentom odovzdania diela nadobúda objednávateľ vlastnícke právo k dielu a prechádza na objednávateľa nebezpečenstvo škody na diele.
9. Dielo sa považuje podpísaním preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami za odovzdané.
10. V prípade, ak dielo počas preberacieho konania bude mať vady, bude táto skutočnosť uvedená v preberacom protokole.
11. V prípade, ak vady diela bránia v jeho riadnom užívaní objednávateľom, nie je objednávateľ povinný dielo a prevziať. Dielo sa nepovažuje v takom prípade za odovzdané.
12. V prípade, ak vady diela nebránia v jeho riadnom užívaní objednávateľom, je objednávateľ oprávnený nie však povinný dielo prevziať a užívať. V prípade, ak sa objednávateľ rozhodne dielo prevziať, dielo sa považuje dňom podpísania preberacieho protokolu za odovzdané. V preberacom protokole sa v takom prípade uvedie popis väd diela a spôsob a lehota na ich odstránenie. Momentom odovzdania diela nadobúda objednávateľ vlastnícke právo k dielu a prechádza na objednávateľa nebezpečenstvo škody na diele.
13. Ustanovenia zmluvy o vadách diela ani práva objednávateľa vyplývajúce z väd diela jeho časti nie sú týmto článkom zmluvy dotknuté.

### Článok III. Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľovi za splnenie všetkých povinností podľa tejto zmluvy prináleží odmena vo výške 17 820,00,- (slovom: sedemnásťtisícosemstodvadsať) EUR bez DPH (ďalej len ako „odmena“) na základe cenovej ponuky dodávateľa, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
2. Výška odmeny je určená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška odmeny je konečná, jednostranne nemenná a sú v nej obsiahnuté všetky oprávnené náklady dodávateľa súvisiace s touto zmluvou vrátane primeraného zisku, prípravy všetkej dokumentácie dodávateľa, zabezpečenia všetkých povolení (vrátane povolení pre užívanie plnenia), zabezpečenia všetkých materiálov, technologických zariadení, súčiastok, dielov, cla, daní (okrem DPH), personálneho zabezpečenia, dopravy, prác, kompletačných činností, školení a akýchkoľvek iných poplatkov, ktoré bude nutné vynaložiť podľa tejto zmluvy.
4. Ak je zmluva výsledkom verejného obstarávania, odmenu je možné meniť len na základe niektorého z dôvodov uvedených v § 18 ZVO, a to len po vzájomnej dohode zmluvných strán a vždy len formou písomného dodatku k zmluve.
5. V prípade vzniku navyše prác, ktoré vyplynuli z dôvodu potreby zmeny alebo doplnenia technického riešenia v priebehu realizácie diela a/alebo jeho časti, a ktorých vykonanie je potrebné na riadne dokončenie a odovzdanie diela a/alebo jeho časti, alebo iných zmien vyvolaných zo strany objednávateľa ovplyvňujúcich odmenu, budú predmetné práce, ich rozsah a zmena odmeny prerokované, odsúhlasené a doriešené medzi objednávatelom a dodávateľom prostredníctvom písomného dodatku k zmluve.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že daň z pridanej hodnoty bude k odmene účtovaná vo výške platnej v čase zdaniteľného plnenia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávatel neposkytuje zálohové platby ani preddavky.
8. Faktúru za vykonanie plnenia vo výške 100 % odmeny je dodávateľ oprávnený vystaviť objednávatelovi až po odovzdaní diela dodávateľom a jeho prevzatí objednávatelom.
9. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo zmluvy, príp. dodatku, popis plnenia v zmysle predmetu zmluvy, bankové spojenie. Povinnou prílohou faktúry je: každý dodací list ohľadom plnenia, preberací protokol, ktorý v súlade so zmluvou preukazujú dodanie, vykonanie alebo poskytnutie plnenia alebo ucelenej časti plnenia, ktoré je predmetom fakturácie tejto faktúry.
10. Faktúra bude uhradená bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený vo faktúre.
11. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla objednávateľa, pričom platí, že odmena sa považuje za uhradenú dňom odpísania finančných prostriedkov z bankového účtu objednávateľa v prospech dodávateľa.
12. Ak faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené údaje alebo povinné údaje v zmysle platných právnych predpisov a/alebo nebudú k nej priložené prílohy a/alebo nebude obsahovať správne údaje, objednávatel je oprávnený takúto faktúru vrátiť dodávateľovi spolu s označením nedostatkov. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla objednávateľa.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený započítať si svoju pohľadávku voči dodávateľovi po lehote splatnosti aj bez súhlasu dodávateľa oproti akejkoľvek splatnej pohľadávke dodávateľa voči objednávateľovi. O započítaní pohľadávky je objednávateľ povinný písomne informovať dodávateľa.

#### **Článok IV.**

#### **Zodpovednosť za vady, záruka**

1. Dodávateľ zodpovedá za to, že bude vykonané v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou, súťažnými podkladmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti, dohodnuté v tejto zmluve a v prílohách, tvoriacich jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Dodávateľ zodpovedá za vady diela vzniknuté aj po tomto čase, ak boli spôsobené porušením jeho povinností. Dodávateľ zodpovedá počas záručnej doby aj za vady diela v rozsahu záruky za akosť.
3. Vadou sa rozumie akákoľvek odchýlka v kvalite, rozsahu alebo v parametroch diela, stanovených v tejto zmluve, v prílohách tvoriacich jej neoddeliteľnú súčasť, vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a technických normách, platných v Slovenskej republike. Za vady diela sa považujú aj chýbajúce alebo neúplné doklady, ktoré je dodávateľ povinný podľa zmluvy odovzdať objednávateľovi spolu s dielom.
4. Zmluvné strany sa dohodli na záručnej dobe na dielo ako celok v trvaní 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia diela objednávateľom od dodávateľa ako celku bez vád podľa článku III bod 6 tejto zmluvy. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba uvedená v prvej vete tohto bodu predlžuje o čas, počas ktorého bola vada odstraňovaná.
5. Ak sa na plnení vyskytnú v záručnej dobe vady, je ich objednávateľ oprávnený u dodávateľa reklamovať. Reklamácia musí byť vykonaná bez zbytočného odkladu po zistení vady objednávateľom, a to písomne a musí byť doručená dodávateľovi na emailovú adresu dodávateľa uvedenú v článku XIII bod 12 tejto zmluvy. V písomnej reklámácii objednávateľ vady opíše a uvedie, ako sa prejavujú. Objednávateľ môže v písomnej reklámácii uviesť svoje požiadavky, akým spôsobom požaduje vadu odstrániť, pričom v prípade, ak objednávateľ neuvedie, akým spôsobom požaduje vadu odstrániť, môže spôsob vybavenia reklamácie stanoviť dodávateľ.
6. Dodávateľ je povinný reklamované vady odstrániť, pričom všetky náklady, ktoré dodávateľovi vzniknú v súvislosti s odstránením vád znáša dodávateľ.
7. Dodávateľ sa zaväzuje odstrániť reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 pracovných dní od doručenia písomnej reklamácie, ak sa zmluvné strany nedohodnú v konkrétnom prípade inak. V prípade, ak dodávateľ neodstráni vadu v lehote uvedenej v prvej vete tohto bodu alebo v lehote dohodnutej v zmysle prvej vety tohto bodu, má objednávateľ právo odstrániť tieto vady sám, alebo poveriť odstránením vád tretiu osobu. Objednávateľ je oprávnený fakturovať takto vzniknuté náklady dodávateľovi formou vystavenia osobitnej faktúry na dodávateľa a dodávateľovi vzniká povinnosť tieto náklady objednávateľovi uhradiť.
8. Ak objednávateľ požaduje zľavu odmeny, má objednávateľ nárok na zľavu zodpovedajúcu rozdielu medzi hodnotou, ktorú by malo dielo a/alebo jeho časť bez vád a hodnotou, ktorú má dielo a/alebo jeho časť dodané s vadami, pričom pre určenie hodnôt je rozhodujúci čas, v ktorom sa malo dodať riadne dielo a/alebo jeho časť.
9. Po odstránení vád, zistených pri odovzdaní a prevzatí diela a/alebo jeho časti a/alebo po odstránení reklamovaných vád, pripraví dodávateľ záznam, ktorý potvrdia svojím podpisom zodpovední zástupcovia oboch zmluvných strán.

**Článok V.**  
**Náhrada škody, zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

1. Každá zo zmluvných strán zodpovedá druhej zmluvnej strane za všetky škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a/alebo z platných právnych predpisov.
2. V prípade omeškania dodávateľa s riadnym a včasným odovzdaním diela ako celku objednávateľovi podľa článku III bod 1 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 2,5 % z odmeny za každý, aj začatý deň omeškania s odovzdaním diela a/alebo jeho časti.
3. V prípade, ak dodávateľ v lehote na odstránenie vady podľa článku IV bod 7 tejto zmluvy neodstráni vadu plnenia na svoje náklady, objednávateľ je oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z odmeny za každý, aj začatý deň omeškania s odstránením vady.
4. V prípade, ak sa ktoréhoľvek z vyhlásení dodávateľa podľa článku XI bod 2 tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé a objednávateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia služby prostredníctvom dodávateľom nelegálne zamestnávaných osôb, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % výšky sankcie uloženej kontrolným orgánom objednávateľovi, a zároveň objednávateľovi vzniká právo na odstúpenie od tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu voči dodávateľovi aj opakovane.
5. V prípade, ak dodávateľ poruší akékoľvek ustanovenie článku VIII tejto zmluvy (ustanovenia týkajúce sa registra partnerov verejného sektora), je objednávateľ oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z odmeny za každé jednotlivé porušenie jeho povinností podľa v tomto bode uvedeného článku zmluvy.
6. V prípade, ak objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, objednávateľ je oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto objednávateľovi vznikla.
7. V prípade, ak dodávateľ poruší zmluvnú povinnosť dojednanú v článku VI a/alebo v článku IX a/alebo článku X tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z odmeny za každý jednotlivý prípad porušenia povinností.
8. V prípade, ak dodávateľ poruší zmluvnú povinnosť dojednanú v článku VII bod 7 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený požadovať od dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z odmeny za každý jednotlivý prípad porušenia povinností.
9. Ak sa objednávateľ omešká s plnením svojich peňažných záväzkov voči dodávateľovi, dodávateľ je oprávnený voči objednávateľovi uplatniť úroky z omeškania z nezaplataenej sumy vo výške podľa § 369a v spojení s § 369 ods. 2 ObZ a podľa § 1 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
10. Akákoľvek zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa jej uplatnenia u dodávateľa. Akákoľvek zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy je objednávateľ oprávnený započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči dodávateľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu.
11. Uplatnením zmluvnej pokuty u dodávateľa a/alebo zaplataením zmluvnej pokuty dodávateľom nie je dotknuté právo objednávateľa uplatňovať u dodávateľa v plnom rozsahu náhradu škody spôsobenú porušením povinností zo strany dodávateľa, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta.

12. Zaplataenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody ani uplatnenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezabavuje dodávateľa ďalej plniť povinnosť zabezpečenú zmluvnou pokutou.

## Článok VI. Licenčná zmluva

1. Súčasne s dodaním diela a/alebo jeho časti a/alebo dokumentácie, ktoré sa považujú za dielo podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej spolu tiež len ako „Dielo“) objednávateľovi, dodávateľ udeľuje objednávateľovi súhlas na používanie Diela v súlade s touto licenčnou zmluvou. Objednávateľ je oprávnený Dielo voľne používať podľa vlastného uváženia, t. j. najmä Dielo rozmnožovať, spracúvať, modifikovať, upravovať, opravovať, zverejňovať, publikovať a to sám alebo tiež prostredníctvom akýchkoľvek tretích osôb v akomkoľvek rozsahu. Dodávateľ udeľuje týmto objednávateľovi licenciu na Dielo v neobmedzenom vecnom rozsahu, v neobmedzenom územnom rozsahu a v časovom rozsahu na dobu trvania majetkových práv k Dielu podľa § 32 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Autorský zákon“). Táto licencia je udelená ako nevýhradná.
2. V prípade, ak dodávateľ na vypracovanie Diela použije diela tretích osôb a/alebo ich časti, ku ktorým má autorské právo alebo akékoľvek iné právo duševného vlastníctva tretia osoba (ďalej len „diela tretej osoby“), dodávateľ vyhlasuje, že má právo uvedené diela tretej osoby alebo ich časti použiť. Dodávateľ týmto udeľuje objednávateľovi sublicenciu na diela tretej osoby podľa tohto bodu 2. Objednávateľ je oprávnený diela tretej osoby podľa tohto bodu 2 voľne používať podľa vlastného uváženia, t. j. najmä rozmnožovať, spracúvať, modifikovať, upravovať, opravovať, zverejňovať, publikovať a to sám alebo tiež prostredníctvom akýchkoľvek tretích osôb, v akomkoľvek rozsahu. Dodávateľ udeľuje týmto objednávateľovi sublicenciu na diela tretej osoby podľa tohto bodu 2 v neobmedzenom vecnom rozsahu, v neobmedzenom územnom rozsahu a v časovom rozsahu na dobu trvania majetkových práv k dielu tretej osoby podľa § 32 Autorského zákona. Táto sublicencia je udelená ako nevýhradná. Dodávateľ vyhlasuje, že má právo udeliť sublicenciu na diela tretej osoby v rozsahu, v akom ju udelil objednávateľovi.
3. V prípade, ak v súvislosti s touto zmluvou bude spoločnosťou vytvorená databáza v zmysle ust. § 131 Autorského zákona (ďalej len ako „databáza“), udeľuje dodávateľ, ako autor databázy, objednávateľovi súhlas s použitím databázy podľa jeho vlastného uváženia v súlade s touto licenčnou zmluvou a v neobmedzenom rozsahu, najmä podľa ust. § 133 ods. 3 Autorského zákona, t.j. najmä súhlas na vyhotovenie rozmnoženiny databázy, spracovanie databázy, verejné rozširovanie originálu databázy alebo jej rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním, technické predvedenie databázy a verejný prenos databázy. Dodávateľ udeľuje týmto objednávateľovi súhlas s použitím databázy v neobmedzenom vecnom rozsahu, v neobmedzenom územnom rozsahu a v časovom rozsahu na dobu trvania majetkových práv k databáze podľa ust. § 32 Autorského zákona. Táto licencia je udelená ako nevýhradná.
4. V prípade, ak spoločnosti vznikne osobitné právo k databáze v zmysle ust. § 135 ods. 1 Autorského zákona, dodávateľ, ako zhotoviteľ databázy, prevádza bezodplatne všetky svoje práva k databáze podľa ust. § 135 od. 1 Autorského zákona na objednávateľa, ktoré je týmto oprávnené na extrakciu alebo reutilizáciu celého obsahu databázy alebo jej kvalitatívne alebo kvantitatívne podstatnej časti
5. Dodávateľ týmto súhlasí, že objednávateľ je oprávnený udeliť akejkoľvek tretej osobe podľa vlastného uváženia sublicenciu na Dielo podľa bodu 1 tohto článku a/alebo na diela tretej osoby podľa bodu 2 tohto článku a/alebo licenciu k databáze podľa bodu 3 tohto článku v rozsahu udelennej licencie/sublicencie podľa tohto článku. Objednávateľ je oprávnený tiež postúpiť udelenú licenciu podľa bodu 1 tohto článku a/alebo sublicenciu podľa bodu 2 tohto článku a/alebo licenciu podľa bodu 3 tohto článku akejkoľvek tretej osobe podľa vlastného uváženia. Udelenie sublicencie ani postúpenie licencie nemusí byť v písomnej forme. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade postúpenia licencie, objednávateľ nie je povinný informovať dodávateľa o osobe postupníka. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že takéto použitie Diela a/alebo diela tretej osoby nie je porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy.

6. Zánik tejto zmluvy a/alebo tejto Licenčnej zmluvy nemá vplyv na trvanie licencií/sublicencií podľa tohto článku zmluvy, pričom licencie/sublicencie podľa tohto článku zmluvy nekončia zánikom zmluvy a/alebo Licenčnej zmluvy a zostávajú platné a účinné.
7. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že dodávateľ udeľuje licenciu na Dielo a sublicenciu na diela tretej osoby podľa tohto článku zmluvy objednávateľovi bezodplatne.
8. Dodávateľ v celom rozsahu zodpovedá, ak používaním Diela a/alebo diela tretej osoby v súlade s touto zmluvou objednávateľom, porušuje objednávateľ autorské práva tretích osôb. V prípade porušenia autorských práv tretích osôb je dodávateľ povinný uspokojiť nároky tretích osôb za objednávateľa a to vrátane nákladov spojených s právnou ochranou a obranou objednávateľa.
9. Objednávateľ je povinný oznámiť dodávateľovi uplatnenie nárokov, z akýchkoľvek práv duševného vlastníctva v súvislosti s touto zmluvou, treťou osobou. Dodávateľ je povinný do 5 kalendárnych dní poskytnúť objednávateľovi všetku súčinnosť pri ochrane práv objednávateľa.
10. V prípade, ak bude objednávateľovi na základe právoplatného rozhodnutia súdu alebo akéhokoľvek iného príslušného orgánu zabránené Dielo a/alebo dielo tretej osoby a/alebo databázu používať z dôvodu porušenia autorských práv tretích osôb, zaväzuje sa dodávateľ obstaráť pre objednávateľa oprávnenie Dielo a/alebo dielo tretej osoby a/alebo databázu ďalej používať, prípadne sa dodávateľ zaväzuje vykonať resp. zabezpečiť úpravu Diela a/alebo diela tretej osoby a/alebo databázy tak, aby objednávateľ mohol Dielo a/alebo dielo tretej osoby a/alebo databázu používať a neporušoval pritom autorské práva tretích osôb, a to bezodkladne.

#### **Článok VII. Využitie subdodávateľov**

1. Zhotoviteľ je povinný plniť predmet zmluvy najmä vlastnými kapacitami. Zhotoviteľ môže poveriť vykonaním časti diela aj iný právny subjekt, t. j. svojich subdodávateľov. Pri vykonávaní časti diela iným subdodávateľom má zhotoviteľ rovnakú zodpovednosť, ako keby dielo vykonával sám. Subdodávateľ musí spĺňať všetky zákonné požiadavky a to aj vo vzťahu k ZVO.
2. Zhotoviteľ garantuje podpisom zmluvy spôsobilosť subdodávateľov pre plnenie diela.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za celé a riadne plnenie diela počas celého trvania zmluvného vzťahu s objednávateľom, a to bez ohľadu na to, či zhotoviteľ použil subdodávky alebo nie, v akom rozsahu a za akých podmienok. Objednávateľ nenesie akúkoľvek zodpovednosť voči subdodávateľom zhotoviteľa.
4. Počas trvania zmluvy je zhotoviteľ oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v neoddeliteľnej prílohe č. 4 k tejto zmluve (ďalej len „príloha č. 4“) výlučne na základe udeleného súhlasu objednávateľa a následne uzavretého dodatku k zmluve. Nový subdodávateľ musí spĺňať povinnosť zápisu v registri partnerov verejného sektora podľa zákona o registri partnerov verejného sektora, v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o registri partnerov verejného sektora vyplýva.
5. Objednávateľ má právo odmietnuť uzavrieť dodatok a požiadať zhotoviteľa o určenie iného subdodávateľa, ak má na to závažné dôvody (napr. ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona o registri partnerov verejného sektora, v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o registri partnerov verejného sektora vyplýva, neoprávnené poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom diela, nekvalitné plnenie realizované konkrétnym subdodávateľom na predchádzajúcich zákazkách, nespĺnenie podmienok pre zmenu subdodávateľa atď.).
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že príloha č. 4 zmluvy obsahuje aktuálne a úplné údaje v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3, 4 a 6 ZVO v čase uzavretia zmluvy. Údaje v zmysle § 41 ods. 3 ZVO sú údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu obchodné meno/názov, sídlo/miesto podnikania, IČO a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia (ďalej len „údaje“).

7. Zmenu údajov akéhokoľvek subdodávateľa je zhotoviteľ povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi, pričom zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na zmenu údajov nie je potrebné uzatvoriť dodatok k zmluve.
8. V prípade, ak zhotoviteľ preukazoval splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO inou osobou, je povinný pri plnení diela zabezpečiť, aby táto osoba aj reálne vykonávala služby, na ktoré sa kapacity inej osoby vyžadovali.
9. Porušenie povinností zhotoviteľa uvedených v tomto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.

#### Článok VIII.

##### Register partnerov verejného sektora

1. V prípade, ak má byť podľa platných právnych predpisov (najmä podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o RPVS“) dodávateľ partnerom verejného sektora, dodávateľ sa zaväzuje a zodpovedá za to, že bude počas celej doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Porušenie povinností dodávateľa podľa tohto bodu sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
10. Objednávateľ má tiež právo odstúpiť od tejto zmluvy uzatvorenej s dodávateľom, ak tento je partnerom verejného sektora, a ak počas trvania zmluvy nadobudne právoplatnosť rozhodnutie o výmaze dodávateľa ako partnera verejného sektora z registra podľa zákona o RPVS,
11. Objednávateľ má právo prestať plniť svoje zmluvné povinnosti podľa tejto zmluvy bez toho, aby sa dostal do omeškania v zákone o RPVS stanovených prípadoch

#### Článok IX.

##### Dôverné Informácie a mlčanlivosť

1. Zmluvné strany majú záujem a potrebu zachovávať dôverný charakter niektorých informácií, ktorých výmena je nevyhnutná pre naplnenie účelu tejto zmluvy.
2. Dodávateľ vyžaduje sprístupnenie určitých dôverných informácií, ktoré môžu obsahovať najmä, nie však výlučne, technické, komerčné, finančné, právne, riadiace, prevádzkové, administratívne, plánovacie, marketingové alebo ekonomické informácie, dáta a know-how, vrátane všetkých kópií, poznámok, analýz, kompilácií, štúdií a iných dokumentov, ktoré obsahujú a/alebo boli vyhotovené na základe takýchto informácií, či už v písomnej, ústnej, obrázkovej, elektronickej alebo inej podobe, vrátane všetkých informácií, ktoré majú formu obchodného tajomstva v súlade s § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (takéto informácie spolu ďalej len ako „**dôverné informácie**“), a ktoré prináležia objednávateľovi.
3. Dodávateľ berie na vedomie, že akékoľvek sprístupnenie dôverných informácií bude a/alebo môže mať za následok značné poškodenie objednávateľa, jeho činnosti a dobrého mena a môže ohroziť jeho vzťah s verejnosťou.
4. Dodávateľ bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré mu boli poskytnuté objednávateľom a/alebo ku ktorým má dodávateľ prístup. Dodávateľ nepoužije žiadne z dôverných informácií na iné účely, ako je uvedené v tejto zmluve.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že ich práva a povinnosti týkajúce sa dôverných informácií sa vzťahujú aj na pridružené osoby, partnerov a poradcov každej zo zmluvných strán, ktorým sú zmluvné strany oprávnené poskytnúť dôverné informácie v nevyhnutnom rozsahu pre plnenie tejto zmluvy. Poskytnutie dôverných informácií tretej osobe v nevyhnutnom rozsahu je dodávateľ vždy povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi.



6. Akékoľvek porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť obsiahnutých v tejto zmluve pridruženými osobami, partnermi a/alebo poradcami dodávateľa bude považované za porušenie zo strany dodávateľa, za čo bude dodávateľ zodpovedný.
7. Predchádzajúce povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahujú na také informácie, ktoré:
  - a) sú alebo sa stanú verejne dostupnými bez akéhokoľvek pričinenia dodávateľa, alebo
  - b) boli vo vlastníctve dodávateľa predtým, ako ich získal na základe tejto zmluvy, alebo
  - c) boli vyvinuté dodávateľom alebo v jeho mene nezávisle počas trvania povinnosti zachovávať mlčanlivosť, alebo
  - d) boli získané dodávateľom od tretej osoby, ktorá preukázala, že má právo šíriť dôverné informácie, alebo
  - e) boli sprístupnené niektorou zo zmluvných strán, ak si ich sprístupnenie vyžadujú platné právne predpisy, príslušný súd, príslušný regulačný orgán alebo orgán rozhodujúci v spore medzi zmluvnými stranami.
8. Dodávateľ nevynesie žiadne dôverné informácie mimo priestorov objednávateľa, ani neprenesie alebo neskopíruje žiadne dôverné informácie, okrem tých situácií, kedy to objednávateľ vopred písomne schváli.
9. Všetky dôverné informácie, ich kópie a výpisy zostávajú alebo sa stávajú počas trvania tejto zmluvy majetkom objednávateľa. Všetky poznámky, analýzy, vyhodnotenia, štúdie a interpretácie vyhotovené dodávateľom, v jeho mene alebo zástupcami dodávateľa, vcelku alebo sčasti na základe dôverných informácií, nie sú alebo sa nestanú majetkom objednávateľa, ale dodávateľ má právo ponechať si takéto poznámky, analýzy, vyhodnotenia, štúdie a interpretácie pri zachovaní mlčanlivosti v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
10. Objednávateľ vyhlasuje a garantuje, že má právo poskytnúť dôverné informácie podľa ustanovení tejto zmluvy bez toho, aby tým porušoval svoje zmluvné povinnosti voči akýmkoľvek tretím osobám.
11. Objednávateľ má právo odmietnuť poskytnutie dôverných informácií, ak takéto poskytnutie nebude nevyhnutne potrebné k naplneniu účelu tejto zmluvy.
12. Dodávateľ berie na vedomie, že objednávateľ neposkytuje žiadnu ďalšiu výslovnú garanciu a zrieka sa všetkých implicitných garancií vo vzťahu k dôverným informáciám, vrátane, nie však výlučne, akýchkoľvek garancií ohľadom kvality, presnosti alebo kompletnosti dôverných informácií.
13. Žiaden obsah dôverných informácií nie je možné považovať ako akýkoľvek príslub, vyhlásenie alebo garanciu poskytnutú objednávateľom dodávateľovi.
14. Poskytnutím dôverných informácií neprechádza na dodávateľa vlastnícke alebo iné právo alebo licencia k dôverným informáciám.
15. Dodávateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť potrebnú na odstránenie následkov neoprávnenej manipulácie s dôvernými informáciami.
16. V prípade, ak zmluvné strany na ochranu dôverných informácií týkajúcich sa predmetu tejto zmluvy pred uzavretím tejto zmluvy uzatvorili akúkoľvek zmluvu o mlčanlivosti, zmluvné strany sa týmto dohodli, že dňom účinnosti tejto zmluvy táto zmluva o mlčanlivosti zaniká.

## **Článok X.**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o

ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).

2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak dodávateľ príde pri plnení tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva objednávateľ, dodávateľ nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané objednávateľom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa, dodávateľ nesmie vynášať z priestorov objednávateľa žiadne fyzické alebo elektronické nosiče informácií (napr. dokumenty, CD nosiče, USB a pod.) (ďalej len ako „nosič informácií“), ktoré obsahujú osobné údaje spracovávané objednávateľom a ani vyhotovovať kópie týchto nosičov informácií.
4. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne vrátiť objednávateľovi všetky nosiče informácií, ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané objednávateľom. V prípade, ak niektorý z nosičov informácií obsahujúci osobné údaje je potrebný pre plnenie podľa tejto zmluvy, je dodávateľ povinný vrátiť takýto nosič informácií bezodkladne po ukončení plnení v rámci konkrétnej služby.
5. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto zmluvy. Na požiadanie objednávateľa je dodávateľ povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je dodávateľ povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.
6. Dodávateľ sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príp. iné spolupracujúce osoby pri plnení tejto zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve. Dodávateľ sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príp. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.
7. Dodávateľ je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo objednávateľovi v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak dodávateľ nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak dodávateľ koná nad rámec alebo v rozpore s touto zmluvou (najmä, nie však výlučne v rozpore s ustanoveniami bodov 3, 4, 5 a 6 tohto článku zmluvy).

## **Článok XI.**

### **Súlad s platnými právnymi predpismi**

1. Dodávateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu všetky platné právne predpisy. Dodávateľ sa rovnako zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu všetky technické normy. Dodávateľ vyhlasuje, že dodávateľ a tiež všetci jeho zamestnanci, resp. spolupracujúce osoby disponujú všetkými oprávneniami a/alebo povoleniami a/alebo certifikátmi, ktoré sú potrebné na plnenie tejto zmluvy. Zároveň sa dodávateľ zaväzuje zabezpečiť, aby dodávateľ a tiež všetci jeho zamestnanci, resp. spolupracujúce osoby disponovali všetkými oprávneniami a/alebo povoleniami a/alebo certifikátmi, ktoré sú potrebné na plnenie tejto zmluvy počas celého trvania tejto zmluvy.

2. Dodávateľ vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch.
3. Dodávateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu ustanovenia platných právnych predpisov týkajúce sa ochrany životného prostredia a nakladania s odpadmi, najmä ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení, ustanovenia zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ustanovenia Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 z 25. júna 2020 v platnom znení.
4. Dodávateľ sa zaväzuje počas celého trvania tejto zmluvy dodržiavať všetky bezpečnostné a hygienické všeobecne záväzné právne predpisy. Ďalej sa dodávateľ zaväzuje rešpektovať všetky povolenia týkajúce sa tejto zmluvy a všetky rozhodnutia a stanoviská orgánov a dotknutých subjektov týkajúcich sa tejto zmluvy.

## Článok XII. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, písomnou výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou 1 (slovom: jeden) mesiac, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď doručená dodávateľovi.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou.
5. Za podstatné porušenie zmluvy dodávateľom sa považuje najmä:
  - a) omeškanie dodávateľa s odovzdaním diela a/alebo jeho časti v lehote podľa tejto zmluvy o viac ako 7 (slovom: sedem) kalendárnych dní,
  - b) omeškanie dodávateľa s odstraňovaním väd diela a/alebo jeho časti v lehote podľa tejto zmluvy o viac ako 7 (slovom: sedem) kalendárnych dní,
  - c) porušenie povinnosti registrácie dodávateľa v zmysle zákona o RPVS, ak mu táto povinnosť vznikla,
  - d) porušenie ktorejkoľvek povinnosti týkajúcej sa mlčanlivosti alebo ochrany dôverných informácií a ochrany osobných údajov podľa tejto zmluvy,
  - e) porušenie ktorejkoľvek povinnosti dodávateľa týkajúcej sa licencie a ochrany autorských práv podľa tejto zmluvy,
  - f) porušenie ktorejkoľvek povinnosti dodávateľa týkajúcej sa ochrany životného prostredia podľa tejto zmluvy,
  - g) porušenie ktorejkoľvek povinnosti dodávateľa týkajúcej sa nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa tejto zmluvy,
  - h) iné porušenie tejto zmluvy dodávateľom, ak je to v tejto zmluve výslovne uvedené.
6. Objednávateľ je rovnako oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť keď dôjde:

- a) k nadobudnutiu rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd vyhlási konkurz na majetok dodávateľa,
  - b) k nadobudnutiu právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd zamietne návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok dodávateľa pre nedostatok majetku,
  - c) k nadobudnutiu právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd povolí reštrukturalizáciu dodávateľa,
  - d) k zániku dodávateľa bez právneho nástupcu.
7. Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak je objednávateľ v omeškaní s uhradením odmeny v lehote podľa tejto zmluvy o viac ako 30 kalendárnych dní.
8. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
9. V prípade odstúpenia od zmluvy sa táto zmluva zrušuje od počiatku a zmluvné strany sú povinné vrátiť si všetko, čo im bolo plnené v súvislosti s touto zmluvou s výnimkou tých plnení, z povahy ktorých to je vylúčené.
10. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté tie práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré zo svojej podstaty môžu trvať aj po zániku zmluvy, najmä, nie však výlučne, licenčné ustanovenia, zodpovednosť za vady, zodpovednosť za škodu a právo na náhradu škody.

### **Článok XIII. Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany berú na vedomie vzájomný súvis medzi touto zmluvou a ďalšími zmluvami týkajúcimi sa zákazky podľa preambuly.
4. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Dodávateľ je povinný pri plnení povinností podľa tejto zmluvy postupovať podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy a pokynov objednávateľa v rozsahu a spôsobom prezentovaným v procese verejného obstarávania.
6. Dodávateľ je povinný pri plnení povinností podľa tejto zmluvy postupovať spôsobom, ktorý nepoškodzuje práva tretích strán.
7. Objednávateľ má počas trvania tejto zmluvy v právo na výkon kontroly vykonávania diela a/alebo jeho časti prostredníctvom povereného zástupcu z hľadiska stavu rozpracovanosti, úplnosti a kvality diela a/alebo jeho časti.
8. Ak objednávateľ už v priebehu kontroly podľa článku XIII bod 7 tejto zmluvy zistí nesúlad so zmluvou je oprávnený písomne vyzvať dodávateľa na vykonanie nápravy. Ak dodávateľ aj napriek písomnej výzve objednávateľa zistený nesúlad neodstráni, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
9. Dodávateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa započítať akékoľvek svoje pohľadávky a nároky voči objednávateľovi proti pohľadávkam a nárokom objednávateľa, ani bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa previesť akékoľvek práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu.

10. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
11. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
  - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
  - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
  - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
12. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
  - a) za objednávateľa – MSc. Daniel Uher, [daniel.uher@bratislava.sk](mailto:daniel.uher@bratislava.sk), +421 904 538 930
  - b) za dodávateľa – Mgr. Petr Psenicka, [psenicka@citytraffic.cz](mailto:psenicka@citytraffic.cz), +420 725 115 888
11. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
12. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „zákon o e-Governmente“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
13. Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne kontrolovať kontaktné emailové schránky.
14. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

#### Článok XIV.

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 6 zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva ku dňu jej podpisania predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán týkajúcu sa predmetu zmluvy a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu korešpondenciu a rokovania zmluvných strán, či už ústne alebo písomné, ktoré sa konali pred podpísaním tejto zmluvy; zmluvné strany vyhlasujú, že žiadne ústne ani písomné vedľajšie dojednania ku dňu podpisu zmluvy neexistujú.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade s § 18 ZVO.

4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu; 2 (slovom: dva) rovnopisy pre objednávateľa a 2 (slovom: dva) pre dodávateľa.
5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
6. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
7. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb., Občianskym zákonníkom, zákonom č. 513/1991 Zb., Obchodným zákonníkom, zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a zákonom č. 185/2015 Z. z., Autorským zákonom.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Opis predmetu zmluvy
  - b) Príloha č. 2 – Určenie zón (hranice riešeného územia)
  - c) Príloha č. 3 – Cenová ponuka
  - d) Príloha č. 4 – Zoznam subdodávateľov
10. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi

V Bratislave, dňa

3. 08. 2022

V Bratislave, dňa 21. 7. 2022

.....  
objedávateľ  
Ing. Marek Jašíček  
riaditeľ sekcie dopravy

.....  
dodávateľ  
Mgr. Petr Pšenička  
konateľ



**Predmet zákazky: Prieskumy a analýzy dopravy v pokoji vo viacerých zónach hlavného mesta SR Bratislava – 2. časť zákazky.**

**A. Funkčná špecifikácia predmetu zákazky:**

Predmetom 2. časti zákazky sú prieskumy a analýzy dopravy v pokoji v zónach hlavného mesta SR Bratislava : Petržalka – Háje 1, Petržalka – Dvory 1, Petržalka – Dvory 2, Petržalka – Dvory 3, Petržalka – Matador, Petržalka – Stará Petržalka. Tieto prieskumy a analýzy budú vykonané v režime č. 1, tzn. vrátane pasportizácie územia s príslušným popisom charakteru územia a metodiky.

**2. časť zákazky (skupina zón) – dodanie do 135 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo**

- Petržalka – Háje 1
- Petržalka – Dvory 1
- Petržalka – Dvory 2
- Petržalka – Dvory 3
- Petržalka – Matador
- Petržalka – Stará Petržalka

**B. Technická špecifikácia predmetu zákazky:**

***1.1. Pasportizácia územia***

**Pasportizácia parkovacích kapacít - metodika**

Pasportizáciou sa zisťuje celková disponibilná parkovacia kapacita hodnoteného územia. Pasport bude pozostávať z:

1. Státie na miestnych a účelových komunikáciách. Zákazka rieši rozdiel medzi parkovacími a odstavnými státiami v rámci prieskumov územia. Prieskumy treba vykonávať aj na parkovacích státiach, aj na odstavných státiach, ktoré sú verejne prístupné. Sledujeme tým spôsob státia, kapacita, organizácia dopravy v pokoji, charakter komunikácie a podobne;
2. Strážené parkovacie plochy (kapacita, členenie na verejné a neverejné parkovacie plochy, prevádzkové režimy, ceny,...);
3. Hromadné garážové kapacity (kapacita, členenie na verejné a neverejné parkovacie kapacity, prevádzková doba, ceny,...);
4. Individuálne garáže (kapacita, typ,...);
5. Parkovanie vo vnútroblokoch na voľnej ploche (kapacita, členenie na verejné a neverejné parkovacie kapacity);

**Popis charakteru územia - metodika**

Popis charakteru územia poskytuje informácie doplnujúce celkový obraz hodnoteného územia pre účely komplexného posúdenia jeho aktuálnych a budúcich potrieb z hľadiska dopravy v pokoji. Dodávateľ si urobí rešerš a zistí či v danej lokalite boli vykonané predošlé štúdie a dokumentácie dopravy v pokoji. Obstarávateľ tieto štúdie nedodá úspešnému uchádzačovi. Obstarávateľ môže po vzájomnej dohode poskytnúť projekty organizácie dopravy pre zóny režimu č. 2 vo formáte .pdf a .dwg.

Obsahuje:

1. Vymedzenie hodnoteného územia, rozčlenenie podľa základných sídelných jednotiek (ZSJ) alebo iného zadania priestorového členenia t.j. zón, ktoré tvoria prílohu aj v digitálnej forme;
2. Charakteristika jednotlivých ZSJ: posúdenie prevládajúceho funkčného využitia, významné ciele pre dopravu v pokoji, ...;
3. Popis základných účelov využitia objektov v členení na funkciu bývania, komercie (zahrňuje administratívu, komerciu, školstvo, kultúru, šport, zdravotníctvo, hotely, ...), zmiešané objekty, ...;
4. Demografické údaje (ostávajúce údaje, časový vývoj) - obložnosť = počet obyvateľov / bytová jednotka + hustota osídlenia = počet obyvateľov / ha
5. Počet osobných vozidiel – vybavenosť domácnosti;
6. Širšie dopravné vzťahy (MHD, nadradená komunikačná sieť, ...);

### ***I.II. Dopravné prieskumy dopravy v pokoji***

Základným zdrojom informácií o parkovaní budú dopravné prieskumy vykonané spracovateľom na miestnych komunikáciách a účelových komunikáciách riešeného územia a na otvorených parkoviskách.

**Celoplošné sčítanie vozidiel spojené so záznamom registračných značiek vozidiel (EČV)** parkujúcich na komunikáciách v riešenom území:

1. V členení 2krát doobeda (9:00 až 11:00 hod. ), 2krát v čase obeda (11:30 až 13:30 hod), 2krát poobede (14:00 až 16:00 hod), 2krát v noci (24:00 až 3:00 hod).
2. Sčítanie a zápis budú prevedené na celom riešenom území vždy dva po sebe nasledujúce typické pracovné dni (tzn. v priebehu 48 hodín), tj. mimo piatky, obdobia štátnych sviatkov, prázdnin a zimnej sezóny (sneh a zlé poveternostné podmienky).
3. Výstupy budú členené do 3 základných územných kategórií: úsek miestnej komunikácie, základná sídelná jednotka a celé riešené územie.
4. Rozpoznateľnosť EČV cez deň na úrovni minimálne 97,5%.
5. Rozpoznateľnosť EČV v noci na úrovni minimálne 95%.
6. Pri každej EČV udávať aj GPS súradnice a čas zaznamenania. GPS meranie sa vyžaduje v presnosti 1m.
7. Vyčleniť pre EČV vozidiel parkujúcich na vyhradenom parkovacom mieste (odlíšiť ŤZP a iný typ vyhradeného parkovania) samostatný stĺpec (premenná/príznak) vo výstupe.
8. Porovnať koľko vozidiel parkujúcich na vyhradenom parkovacom mieste (odlíšiť ŤZP a iný typ vyhradeného parkovania) tam parkuje legálne (EČV vozidla sa zhoduje s EČV na dopravnom značení).

Výsledkom bude zistenie priemernej obsadenosti, ktorá sa počíta ako podiel vozidiel parkujúcich v území ku kapacite parkovacích miest v území a užívateľské štruktúry parkujúcich vozidiel. Pod pojmom užívateľská štruktúra parkovacích vozidiel sa rozumie vzťah užívateľa k danej zóne - rezident, abonent, návštevník. Pričom kategóriu návštevník treba rozlíšiť na:

- Návštevník A: Rezident z inej zóny v rámci mestskej časti (MČ)
- Návštevník B: Rezident z inej mestskej časti v Bratislave (treba to rozdeliť na konkrétne mestské časti a pre každú uviesť počty zvlášť)
- Návštevník C: Rezident mimo Bratislavy



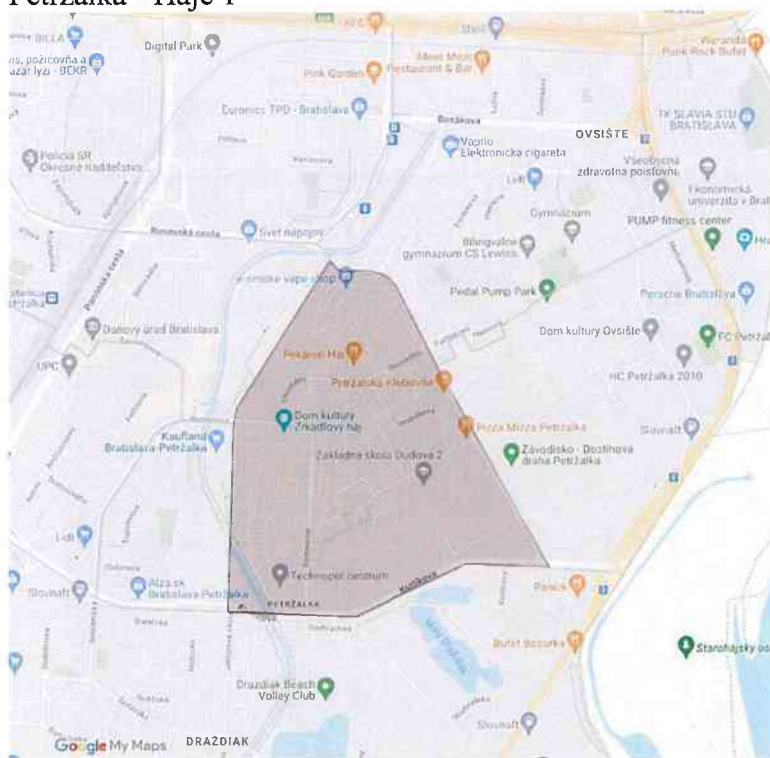
### ***I. III. Vyhodnotenie analýzy dopravy v pokoji***

Na základe prevedenej pasportizácie parkovacích kapacít, charakteristiky územia a dopravných prieskumov je spracovaná analýza dopravy v pokoji.

Obsahom bude:

1. Na základe dodaného zoznamu EČV Magistrát HI Mesta SR Bratislavy zistí a anonymizuje majiteľov vozidiel, pričom im priradí atribút (napr. vozidlo z danej zóny, vozidlo z inej zóny v BA, vozidlo mimo BA, právnická osoba, fyzická osoba...). Anonymizácia majiteľov vozidiel a priradenie atribútov k zozbieraným EČV bude trvať 10 pracovných dní pre každú zónu zvlášť. Tento čas je už započítaný v 60, resp. 90 kalendárnych dňoch na plnenie konkrétnej časti zákazky. Dodávateľ tieto údaje použije na prácu s dátami v kategóriách rezident, abonent, návštevník...).
2. Bilancia dopytu a ponuky po parkovaní pre jednotlivé kategórie parkujúcich – aktuálny stav a výhľad.
3. Zariadenie potrieb parkovania rezidentov: aktuálny stav a výhľad
4. Určenie kritických faktorov, ktoré majú vplyv na aktuálnu dopravu v pokoji na danom území.
5. Analýza doterajších spracovaných štúdií a dokumentácií v oblasti dopravy v pokoji.
6. Vplyv aktuálnej organizácie dopravy a dopravy v pokoji na bilanciu parkovania.
7. Porušovanie ustanovení zákona pri parkovaní (fotodokumentácia a výstupy celoplošných dopravných prieskumov, stanovenie podielu nelegálne parkujúcich vozidiel).
8. Celkové posúdenie a vybilancovanie dopravy v pokoji v hodnotených etapách. Hodnotené etapy sú vyhodnotené prieskumy dopravy v pokoji a vyhodnotená pasportizácia územia. Tieto by mali tvoriť hlavný podklad pre návrh parkovania v danej oblasti.
9. Porovnávanie záverov analýz s predchádzajúcimi štúdiami v oblasti dopravy v pokoji.
10. Identifikácia a lokalizácia odparkovaných vrakov bez EČV, alebo platnej STK alebo EK, prípadne zjavne poškodených a nepojazdných vozidiel v jednotlivých zónach.
11. Návrh spevnených plôch vhodných na budovanie mikroprovacích miest v rámci zón.
12. Určenie lokality, kde je možné na kontrolu vjazdu a výjazdu použiť po zaregulovaní územia kontrolnú kameru (napr. slepé ulice alebo sieť slepých ulíc, kde nie sú súkromné dvory, alebo garáže).
13. V každej zóne určiť dĺžku komunikácii (v km) a určiť úseky, kde nebude možný prejazd hasičského alebo odťahovacieho auta a s rozmermi o šírke 2550 mm a dĺžke 8780 mm.
14. Určenie lokality, kde bude problematická čitateľnosť EČV pri kontrole územia skenovacím automobilom.
15. Návrh organizácie zón parkovacej politiky v tabuľkovej (.xlsx) a grafickej podobe (.shp, .pdf) - zahrnúť aj majetkovoprávne informácie a informácie o zaradení, resp. nezaradení do miestnych komunikácií.
16. Grafický pasport všetkých parkovacích miest v zóne vo formáte kompatibilnom s ESRI (.shp – súbor shapefile). Digitálne grafické prostredie ESRI súborová geodatabáza \*.gdb a samotný digitálny projekt \*.APRX / \*.shp. Poskytnuté dáta musia byť georeferencované v súradnicovom systéme S-JTSK, v zobrazení Křovák East North, kód EPSG: 5514, UTF-8.
17. Geoúdaje poskytovať aj vo formáte .shp. Metadáta vyžadované vo formáte: \*.shp, \*.shx, \*.dbf, \*.cpg, \*.prj, \*.sbx, \*.shp, \*.xml. Formát \*.gdb - súborová geodatabáza vo verzii č.10.0 alebo novšej.
18. Pri dodaných dátach je potrebné dodržať topologické pravidlá týkajúce sa geometrie prvkov.
19. Dáta budú obsahovať informácie o prvkoch obsiahnuté v atribútovej tabuľke.
20. V rámci licencie povoliť licenciou CC4.0.
21. Majiteľmi dát bude po doručení diela HI. Mesto SR Bratislava.
22. 1 prezentácia výsledkov pre MAGS a 1 prezentácia výsledkov pre MČ.

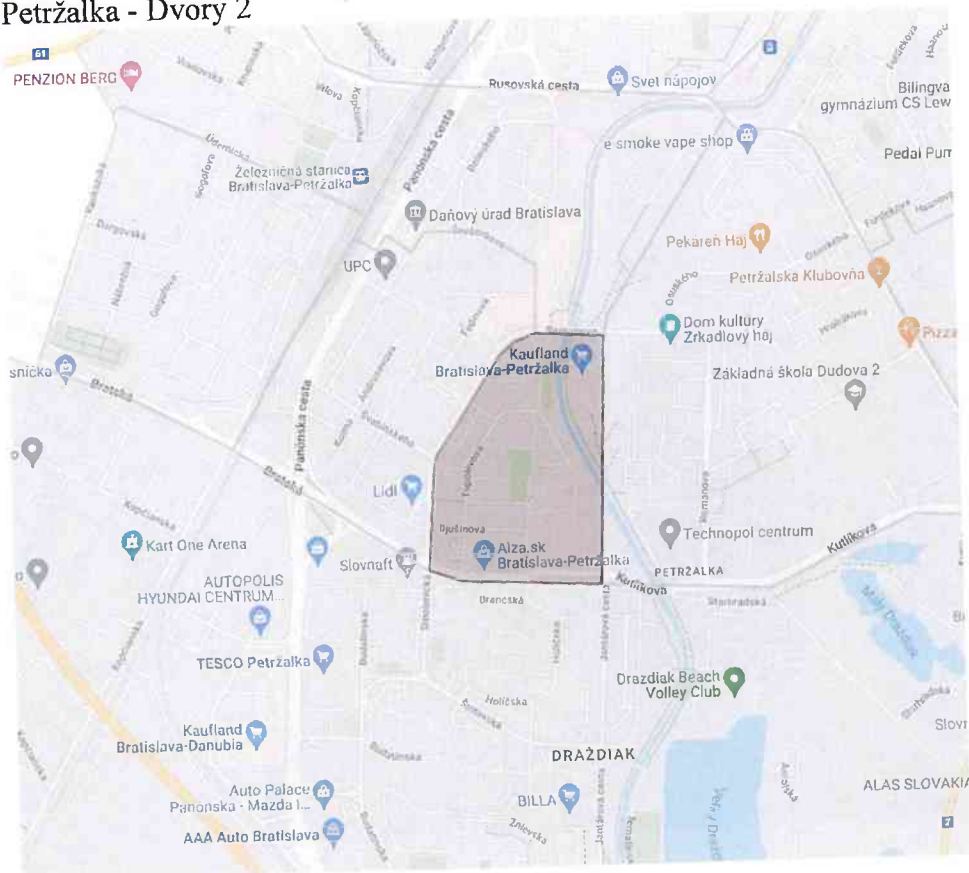
- 



25. **Answer: A**



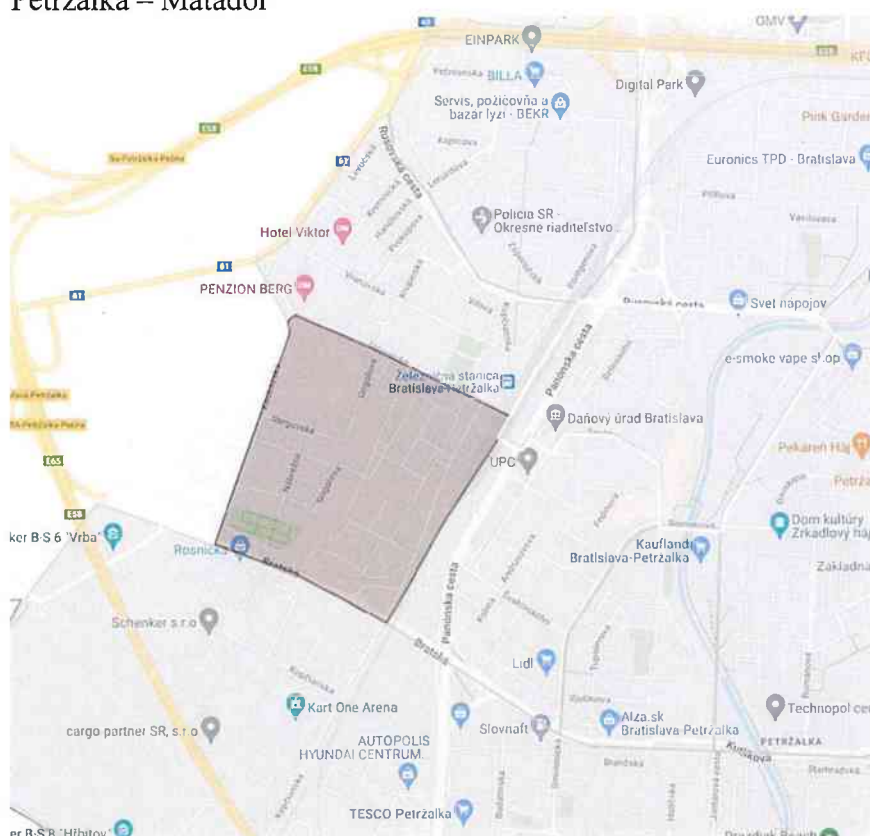
- Petržalka - Dvory 2



- Petržalka - Dvory 3



- Petržalka – Matador



- Petržalka - Stará Petržalka





**Príloha č. 3 Cenová ponuka**

**Predmet zákazky: Prieskumy a analýzy dopravy v pokoji vo viacerých zónach hlavného mesta SR Bratislava - 2. časť zákazky**

**Identifikačné údaje uchádzača**

Obchodné meno:	CityTraffic Slovakia, s.r.o.
Sídlo:	Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - Rača
Štatutárny zástupca:	Mgr. Petr Pšenička
IČO:	54529336
IČ DPH:	2121709469
Telefónne číslo:	420 725 115 888
E-mailová adresa:	<a href="mailto:psenicka@citytraffic.cz">psenicka@citytraffic.cz</a>

**Uchádzač vyplňa iba zelené bunky**

**Celková cena v EUR s DPH**

č. p.	Predmet zákazky	Cena v EUR bez DPH	DPH 20%	Cena v EUR s DPH
1.	Prieskumy a analýzy dopravy v pokoji: Petržalka - Háje 1, Petržalka - Dvory 1, Petržalka - Dvory 2, Petržalka Dvory 3, Petržalka - Matador, Petržalka - Stará Petržalka	17 820,00	0,00	17 820,00
<b>CELKOVÁ CENA</b>		<b>17 820,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17 820,00</b>

**Uchádzač je: ~~pláta~~ /neplátca DPH (nehodiace sa prečiarknite)**

Pozn.: Ak je uchádzač neplátca DPH, vyplní modrú bunku "Cena v EUR s DPH".

**Čestné vyhlásenie:** Predložením tejto ponuky zároveň čestne vyhlasujem,  
že spĺňam všetky požadované podmienky účasti v súlade s bodom 9 výzvy  
na predloženie ponuky a postupujem v súlade s etickým kódexom  
uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie:  
<https://www.uvo.gov.sk/zaujemcauchadzac/eticky-kodex-zaujemcu-uchadzaca-54b.html>

Dňa: 22.6.2022	v Praze	Meno a podpis oprávnenej osoby: Mgr. Petr Pšenička
----------------	---------	---

**Mgr. Petr  
Pšenička**

Digitálne podepsal  
Mgr. Petr Pšenička  
Datum: 2022.07.27  
15:32:34 +02'00'

## Zoznam subdodávateľov

Príloha č. 4 ZoD

v súlade s § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Na realizácii predmetu zákazky: „**Prieskumy a analýzy dopravy v pokoji vo viacerých zónach hlavného mesta SR Bratislava**“ 1. – 5. časť zákazky

☐ sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet zákazky uchádzač uskutoční vlastnými kapacitami

☒ sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:

Subdodávateľ (obchodné meno/názov, sídlo/miesto podnikania, IČO)	Predmet subdodávok	Podiel v %	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa* (Meno a priezvisko)	Adresa trvalého pobytu*	Dátum narodenia*
<b>CityTraffic, s.r.o.,</b> Na Pankráci 1618/30, 140 00 Praha 4 IČO: 46345761	měřicí a záznamová technika, SW vybavení, know-how, personální a odborné kapacity	30 %	Mgr. Petr Pšenička	Pod Pekařkou 1086/27 140 00 Praha 4	1.11.1981

\*Vypĺňa úspešný uchádzač v rámci poskytnutia súčinnosti pred podpisom zmluvy o dielo

V Praze, dňa 7.7.2022

.....  
Mgr. Petr Pšenička, konateľ

Pozn.:

V zmysle § 2 ods. 5 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je subdodávateľom hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky.

Subdodávateľ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá na základe zmluvy s úspešným uchádzačom bude realizovať pre uchádzača určité plnenie v zmysle predmetu zákazky. Percentuálny podiel ich plnení je z celkovej ceny diela s DPH.